

Tłumaczenie

Przykładowy opis zlecenia

stworzony za pomocą Kreatora Opisu Zlecenia

<http://www.wynajmijprogramiste.pl/>



Tłumaczenia - wybór języka źródłowego

Zleć przetłumaczenie z języka:

- polski
- angielski
- chiński
- francuski
- hiszpański
- japoński
- niemiecki
- portugalski
- rosyjski
- włoski
- Inny...




Dodaj komentarz do odpowiedzi?



WYNAJMIJ
PROGRAMISTĘ

PRZYKŁADY 

POMOC 

ZAPISZ 

Auto zapis

Ogólne informacje związane z korzystaniem z kreatora

1. Wybór języka źródłowego
2. Wybór języka docelowego
3. Wybór branży
4. Typ tłumaczenia

← WSTECZ

✕ PRZERWIJ

DALEJ →

PODSUMOWANIE →



INNOWACYJNA
GOSPODARKA
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



SOLIDNE
PROGRAMOWANIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Tłumaczenia - wybór języka docelowego

Na język:

- polski
- angielski
- chiński
- francuski
- hiszpański
- japoński
- niemiecki
- portugalski
- rosyjski
- włoski
- Inny...

 Dodaj komentarz do odpowiedzi?

PRZYKŁADY 

POMOC 

ZAPISZ 

Auto zapis

Ogólne informacje związane z korzystaniem z kreatora

1. Wybór języka źródłowego
- 2. Wybór języka docelowego**
3. Wybór branży
4. Typ tłumaczenia

← WSTECZ

✕ PRZERWIJ

DALEJ →

PODSUMOWANIE →



INNOWACYJNA
GOSPODARKA
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



SOLIDNE
PROGRAMOWANIE


UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Tłumaczenia - wybór branży

Tekst do przetłumaczenia obejmuje tematykę:

- ogólną
- biologia
- budownictwo
- chemiczną
- ekonomiczną
- informatyczną / telekomunikacyjną
- instrukcje obsługi
- literatura
- medyczną
- prawną
- oprogramowanie
- strony internetowe
- techniczną/ inżynieria
- Inna...

 [Dodaj komentarz do odpowiedzi?](#)

PRZYKŁADY 

POMOC 

ZAPISZ 

Auto zapis

Ogólne informacje związane z korzystaniem z kreatora

1. Wybór języka źródłowego
2. Wybór języka docelowego
- 3. Wybór branży**
4. Typ tłumaczenia

← WSTECZ

✕ PRZERWIJ

DALEJ →

PODSUMOWANIE →



INNOWACYJNA
GOSPODARKA
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



SOLIDNE
PROGRAMOWANIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Tłumaczenia - typ tłumaczenia

Proszę opisać specyfikę branży, której dotyczy tłumaczony tekst:

Jest to regulamin serwisu społecznościowego zawierający 15 000 znaków.

Proszę o określenie typu tłumaczenia:

- Symultaniczne (na żywo)
 Tłumaczenie dokumentacji

Proszę o podanie ilości tekstu do przetłumczenia (np. liczba słów lub znaków bez spacji).

15 000 znaków

Proszę o opisanie warunków jakie musi spełniać tłumacz (np. certyfikaty, tłumacz przysięgły itp.) jeżeli takie występują

Proszę o udokumentowanie tłumaczeń tekstów prawnych oraz znajomości prawa.

Prosimy o załączenie fragmentu tekstu, który ma być przetłumaczony.

Przełóżaj...

Dodaj plik

PRZYKŁADY

POMOC

ZAPISZ

Auto zapis

Ogólne informacje związane z korzystaniem z kreatora

1. Wybór języka źródłowego
2. Wybór języka docelowego
3. Wybór branży
- 4. Typ tłumaczenia**

← WSTECZ

✕ PRZERWIJ

DALEJ →

PODSUMOWANIE →



INNOWACYJNA
GOSPODARKA
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



SOLIDNE
PROGRAMOWANIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Podgląd

1. Tłumaczenia - wybór języka źródłowego

Edytuj

Zlecę przetłumaczenie z języka:

✓ angielski

2. Tłumaczenia - wybór języka docelowego

Edytuj

Na język:

✓ polski

3. Tłumaczenia - wybór branży

Edytuj

Tekst do przetłumaczenia obejmuje tematykę:

✓ prawną

4. Tłumaczenia - typ tłumaczenia

Edytuj

Proszę opisać specyfikę branży, której dotyczy tłumaczony tekst:

✓ Jest to regulamin serwisu społecznościowego zawierający 15 000 znaków.

Proszę o określenie typu tłumaczenia:

✓ Tłumaczenie dokumentacji

Proszę o załączenie "reprezentatywnego- około 10% całości" fragmentu tekstu do przetłumaczenia.

✗ Brak odpowiedzi

Proszę o podanie ilości tekstu do przetłumaczenia (np. liczba słów lub znaków bez spacji).

✓ 15 000 znaków

Proszę o opisanie warunków jakie musi spełniać tłumacz (np. certyfikaty, tłumacz przysięgły ito.) jeżeli takie wstępują

PRZYKŁADY

POMOC

ZAPISZ

Auto zapis

Ogólne informacje związane z korzystaniem z kreatora

1. Wybór języka źródłowego
2. Wybór języka docelowego
3. Wybór branży
4. Typ tłumaczenia

← WSTECZ

✗ PRZERWIJ

DALEJ →











PODSUMOWANIE →





Nazwa i typ projektu Sposób opisu zlecenia **Opisywanie zlecenia** Zapis projektu Parametry licytacji Wystawienie

Czy chcesz wystawić projekt na licytację? 

Wystaw na licytację.
 Zakończ i zapisz do roboczych.
 Przerwij opisywanie zlecenia.

Nazwa i typ projektu	Sposób opisu zlecenia	Opisywanie zlecenia	Zapis projektu	Parametry licytacji	Wystawienie
Nazwa:	Tłumaczenie regulaminu serwisu społecznościowego				
Kategoria:	Tłumaczenia				
Branża: 	Handel 				
Region:	opolskie 				
Miejscowość:	Opole				
Budżet: 	1000,00 PLN				
Licytacja 					
Czas zakończenia licytacji:	2010 	-	Maj 	-	31  wybierz godzina: 10 
Typ licytacji:	<input type="radio"/> Aukcja (ceny ofertowe są widoczne w trakcie licytacji) <input checked="" type="radio"/> Przetarg (ceny ofertowe są publikowane po zakończeniu licytacji)				
 Opis projektu					
<input type="button" value="Wstecz"/>			<input type="button" value="Dalej"/>		

Nazwa i typ projektu	Sposób opisu zlecenia	Opisywanie zlecenia	Zapis projektu	Parametry licytacji	Wystawienie
Zleceniodawca:	test 				
Tytuł:	Tłumaczenie regulaminu serwisu społecznościowego				
Kategoria:	Tłumaczenia				
Branża:	Handel				
Region:	opolskie				
Miejscowość:	Opole				
Budżet:	1000,00 PLN				
Typ licytacji:	przetarg				
Czas utworzenia:	2010-05-24 10:21				
Termin składania ofert:	2010-05-31 10:00 (6 dni 23 godziny)				
Liczba wyświetleń:	0				
Liczba ofert:	brak				
 Opis projektu					
<input type="button" value="Wstecz"/>			<input type="button" value="Wystaw na licytację"/>		

Projekt został wystawiony na licytację

Projekt pojawi się w zakładce: *Dla wykonawców* > [Ogłoszone projekty](#) natychmiast po jego weryfikacji i zgodności z regulaminem serwisu.

Wystawiony projekt znajdziesz na stronie: *Moje konto* > *Zleceniodawca* > [Projekty zlecane](#)